



Children's Sleep Checklist/ Lista de verificación de problemas del sueño en los niños

Child's full name/ Nombre del/ de la paciente			Primary Sleep Problem / Problema principal del sueño
First <i>Nombre</i>	Middle <i>Segundo nombre</i>	Last <i>Apellido</i>	
Grade in School: / ¿Qué grado escolar cursa?:			Current Medications/Medicamentos que está tomando
[] Not in School [] <i>No va a la escuela</i>			
Child's Birthdate / Fecha de nacimiento del paciente Mo ___ Day ___ Year ___ <i>Mes Día Año</i>			
This form filled out by:/Este formulario lo está contestando:			Bedtime (school days) /¿A qué hora se acuesta? (los días de escuela): Time to Fall to Sleep /¿Cuánto tarda en quedarse dormido? Wake time:/¿A qué hora se levanta?
[] Mother/ mamá			
[] Father/papá			
[] Other (Name & Relationship):/otra persona (nombre y parentesco con el paciente):			Bedtime (weekends) /¿A qué hora se acuesta? (los fines de semana): Time to Fall to Sleep: /¿Cuánto tarda en quedarse dormido? Wake time: / ¿A qué hora se levanta?

Please fill out this form to reflect your views of the child's behavior even if other people might not agree. Feel free to print additional comments beside each item and in the spaces provided.

Sírvase completar este formulario, a fin de que refleje su opinión acerca del comportamiento de su hijo, incluso si otras personas no están de acuerdo. No dude en agregar comentarios adicionales al lado de cada respuesta y en los espacios provistos.

Below is a list of items that describe symptoms that may or may not be related to sleep problems in children and youth. For each item that describes your child now or within the past 6 months, please circle the [1] if the item is true or sometimes true of your child. If the item is not true of your child, circle the [0]. Please answer all items as well as you can, even if some do not seem to apply to your child.

A continuación figura una lista que describe los síntomas que podrían estar relacionados o no con los problemas del sueño en niños y jóvenes. Encierre en un círculo cada opción que describa a su hijo actualmente o durante los últimos 6 meses, [1] si es verdadera o verdadera en algunas ocasiones en el caso de su hijo. Si la opción no es verdadera, encierre la opción [0].

Conteste todas las opciones de la mejor manera posible, incluso si no corresponden al caso de su hijo.

[1] = True/Verdad [0] = Not True/No es verdad [1] = True/Verdad [0] = Not True/No es verdad

[1] [0] [N/A]	Can't Concentrate or pay attention for long <i>No se puede concentrar o no puede poner atención por mucho tiempo</i>	[1] [0] [N/A]	Impulsive/ Es impulsivo
[1] [0] [N/A]	Can't sit still, restless, or hyperactive <i>No puede quedarse sentado, quieto o es hiperactivo</i>	[1] [0] [N/A]	Nightmares <i>Tiene pesadillas</i>
[1] [0] [N/A]	Grinds teeth while sleeping <i>Rechina los dientes cuando está dormido</i>	[1] [0] [N/A]	Frequent morning headaches <i>Frecuentes dolores de cabeza en la mañana</i>
[1] [0] [N/A]	Kicks legs during sleep <i>Patea mientras está dormido</i>	[1] [0] [N/A]	Overweight <i>Tiene sobrepeso</i>
[1] [0] [N/A]	Wakes with leg pains <i>Se despierta con dolor de piernas</i>	[1] [0] [N/A]	Has growing pains <i>Está adolorido por el crecimiento</i>
[1] [0] [N/A]	Walks in sleep <i>Camina dormido</i>	[1] [0] [N/A]	Rock or bang head while sleeping? <i>Menea o sacude con fuerza la cabeza mientras duerme.</i>
[1] [0] [N/A]	Wets the bed <i>Se orina en la cama</i>	[1] [0] [N/A]	Screams while sleeping? <i>Grita cuando está durmiendo.</i>



	<p>WHILE SLEEPING, DOES YOUR CHILD ... MIENTRAS DUERME, ¿SU HIJO...</p>	<p>[1] [0] [N/A]</p>	<p>Falls asleep at unusual times? <i>Se queda dormido a horas inusuales.</i></p>
<p>[1] [0] [N/A]</p>	<p>Snore more than half the time? <i>Ronca más de la mitad del tiempo</i></p>		<p>DOES YOUR CHILD ... SU HIJO...</p>
<p>[1] [0] [N/A]</p>	<p>Heavy or loud breathing? <i>Respira muy rápido o fuerte</i></p>	<p>[1] [0] [N/A]</p>	<p>Tend to breathe through the mouth during the day? <i>Tiende a respirar por la boca durante el día</i></p>
	<p>HAVE YOU EVER ... ¿EN ALGÚN MOMENTO USTED HA...</p>	<p>[1] [0] [N/A]</p>	<p>Wake up feeling unrefreshed in the morning? <i>Se despierta cansado</i></p>
<p>[1] [0] [N/A]</p>	<p>Seen your child stop breathing during the night? <i>Notado que su hijo deja de respirar cuando está dormido?</i></p>	<p>[1] [0] [N/A]</p>	<p>Have a problem with sleepiness during the day? <i>Tiene problemas de somnolencia durante el día</i></p>
	<p>THANK YOU GRACIAS</p>		